

**Zeitschrift:** Rapport annuel / Office national suisse du tourisme  
**Herausgeber:** Office national suisse du tourisme  
**Band:** 30 (1970)  
  
**Rubrik:** Relations avec les autorités, les groupements intéressés au tourisme et d'autres organisations

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 31.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Relations avec les autorités, les groupements intéressés au tourisme et d'autres organisations

Au cours du dernier exercice comme par le passé, l'ONST a pu compter sur l'appui des autorités fédérales. Nous remercions tout particulièrement M. le conseiller fédéral Roger Bonvin, chef du Département fédéral des transports et communications et de l'énergie, pour la bienveillante compréhension dont il n'a cessé de faire preuve à notre égard. Le Département fédéral des finances a bien voulu s'employer à faciliter la solution des problèmes financiers liés à la transformation des futurs locaux de l'agence de Paris. Nous exprimons notre reconnaissance à l'Office fédéral des transports – qui a défendu nos intérêts auprès des divers départements et services – de même qu'au Bureau fédéral de statistique et au Département politique fédéral. Notre collaboration avec la Fondation Pro Helvetia, l'Office suisse d'expansion commerciale et Swissair s'est encore intensifiée; l'effort commun a visé à élargir l'audience de la Suisse à l'étranger.

De même, notre coopération avec les CFF, les PTT, l'Union des entreprises suisses de transports publics, les groupements du trafic routier, la Fédération suisse du tourisme, la Fédération suisse des cafetiers, restaurateurs et hôteliers, l'Association des stations thermales suisses, l'Association suisse des stations climatiques, l'Association suisse des directeurs d'offices de tourisme, l'Union des sociétés suisses de développement est restée réjouissante. Il convient de mentionner avec une satisfaction toute particulière nos relations avec

la Société suisse des hôteliers et la collaboration fructueuse qui s'est développée au sein de diverses commissions spéciales (Revue hôtelière, réservation électronique des chambres, etc.). Les liens sont restés étroits avec la Société suisse de radio-diffusion et de télévision, le Ciné-journal suisse, la presse quotidienne et professionnelle, la Caisse suisse de voyage, la Fédération suisse des agences de voyages, les syndicats d'initiative et de développement locaux et régionaux, les associations sportives et de nombreuses institutions scientifiques. Tous ces organismes se sont employés à faciliter notre travail. Nous les en remercions sincèrement.

### *Conférences*

Le directeur, le directeur adjoint et divers collaborateurs du siège central ont donné des conférences.

Le directeur:

14/15 janvier: participation à un colloque à Savognin;

17 mars: conférence prononcée à Berlin dans le cadre de la Bourse internationale du tourisme;

27 avril: court exposé sur la propagande touristique suisse, à l'occasion de la semaine d'étude de l'Association des libraires et éditeurs catholiques d'Allemagne, d'Autriche et de Suisse;

4 juin: rapport sur l'activité de l'ONST en 1969 et les directives de la propagande en 1970, présenté devant l'assemblée générale de l'ONST;



11 juin: «La Suisse – rendez-vous des jeunes», conférence de presse à Zurich;

6 octobre: exposé sur l'évolution et les problèmes du tourisme, présenté devant le Groupe parlementaire du tourisme et des transports à Berne.

Le directeur adjoint:

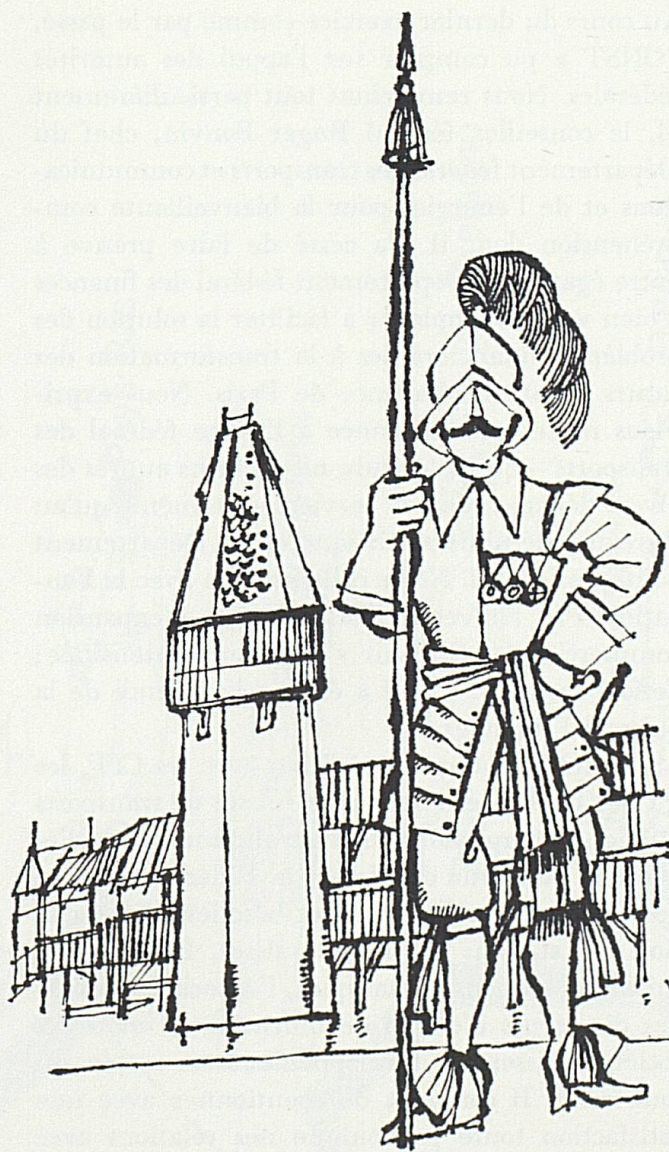
3 septembre: «Les tâches de l'ONST», exposé présenté au cours de formation des apprentis des agences de voyages zurichoises.

Le chef de presse:

27 novembre: «Tâches et problèmes de l'information touristique dans l'optique de l'ONST», conférence prononcée au Séminaire du tourisme de St-Gall.

Le chef de la production:

11 juin: présentation du 2<sup>e</sup> Festival international d'orchestres de jeunes lors d'une conférence de presse, à Zurich.



La visite officielle du lord-maire de Londres et sa suite, escortés de 15 mousquetaires et piquiers, a été l'un des grands moments de l'activité de l'ONST en 1970. Ci-contre: Illustration dessinée par Hans Küchler/ONST pour le programme de la visite. Voir également les pages 77 et 102.